

INZAI



April 2025
NEWSLETTER

Published by the City of Inzai
2364-2 Ohmori Inzai City 270-1396

TEL 0476-42-5111

Secretarial Public Information Division,
Hisho-Koho-ka (TEL: 42-5117)

Planning and Policy Division,
Kikaku-Seisaku-ka (TEL: 33-4068)

This newsletter is published for residents who are not familiar with Japanese language to introduce events designed for residents of Inzai City. Although most programs are basically conducted in Japanese, you are always welcome. Please join our events and enjoy your life in Inzai!

印西が動く

Childcare

- Development of pick-up and drop-off childcare stations
- Opening of new school-age children's clubs



Disaster prevention

- Conducting disaster health activity training (midwifery training)



Community development

- Measures to prevent damage from birds and animals
- Expansion of areas covered by cab subsidy



Inzai moves forward

Summary of major projects and initial budget for FY2025

Education

- Gradual transition of club activities to local communities started
- Promotion of digital education in response to the information driven society
- Enhancement of educational environment facilities (e.g. new schools)



Health and Welfare

- Expansion of the range of use of *FUREiKA* (Community buses free for people over 70)



Safety and Security

- Subsidy for purchase of home security cameras



The budgets for the various accounts were approved at this year's first regular meeting of the City Council.

This newsletter presents the main projects and initial budgets that will be undertaken in 2025 fiscal year. We will make full use of the budget allocated to each project, and together with the citizens of Inza City, we will continue to promote development that makes Inza move forward.



みんなできつろう 美しいふるさと いんざい

First Monday of every month is Clean Inza Promotion Day

Littering empty cans and cigarette butts is a ruthless act that seriously damages the beauty of the city.

Inza City has been conducting the "Clean Inza Promotion Campaign" with the cooperation of citizens, and 165 organizations participated in the campaign in FY2024.

We ask for your cooperation in creating a clean community.

If you wish to participate, please submit an implementation plan in advance.

The implementation date can be changed to any date.

Inquiry: Illegal Disposal Prevention Unit, Clean Promotion Division, *Fuhotokitaisaku-gakari, Clean-Suishin-ka* (TEL:33-4508)



10月1日(水)から プラスティックごみの出し方が変わります

Change of the way to dispose of plastic waste

In order to promote recycling of plastic waste, as from this October, a part of product plastic, which used to be collected as burnable garbage, will be collected as recyclable waste.

Items to be newly collected as recyclable waste (part of product plastic)

Items less than 50 cm in length and made entirely of plastic.

(e.g.) Plastic buckets, hangers, Tupperware containers, clear files, CD cases, etc. * Details of the sorting method will be announced in this newsletter and others.

Inquiry: *Inza-chiku Kankyo Seibi Jigyo Kumiai (Inza Clean Center Gyomu-han)* (TEL:46-2732)

Promotion Unit, Clean Promotion Division, *Suishin-gakari, Clean-Suishin-ka* (TEL:33-4504)

Going-Out Information

ほくそう春まつり

Hokuso Spring Festival 4/20 (Sun) 10:00 a.m.-3:00 p.m.

The "Hokuso Spring Festival," a regular event in the Chiba Newtown Chuo Station area, will be held this year as well.

This year's festival will once again feature a spectacular stage performance and fun booths.

Inza-kun will also be waiting for you to come.

In addition, "Inza-kun Train Plush Toys" will be on sale for 1,300 yen each. We hope to see you there.

Date/Time: April 20 (Sun) at 10:00 a.m. – 3:00 p.m., rain or shine, cancelled in case of stormy weather

Venue: AEON MALL Chiba New Town Affiliated Parking Lot (Chuo-kita parking lot No.1, 2-3-1 Chuo-kita)



Contents: Special stage by professional artists, goods sales by various railway companies, mini-train ride corner, food and beverage/goods booths, etc.

Inquiry: Transport Policy Unit, Transport Policy Division, *Kotsu-seisaku-gakari, Kotsu-seisaku-ka* (TEL:33-4415)

April 6 (Sun.) – 15 (Tue.)

Spring National Traffic Safety Campaign

Slogan -Green light, but see safety for yourself- (青だけど 自分の目を見て 確かめて)

Traffic accidents involving children tend to increase around this time of year as they enter school and start kindergarten. The purpose of this campaign is to encourage children to become aware of being a member of the traffic society and to learn basic traffic rules and manners, to make drivers more protective of pedestrians, and to prevent traffic accidents by ensuring that each and every one of them observes traffic rules and manners.

April 10 (Thu.) is a day to aim for reducing traffic accident deaths to zero.

[Priority Targets]

- Ensure a safe traffic environment for pedestrians, including children, and practice correct crossing methods.
- Ensure that pedestrians have priority and promote the proper use of seat belts and child restraints.
- Eradicate malicious and dangerous driving practices such as drunken driving and distracted driving.
- Ensure that riders must wear helmets when using bicycles and specified motorized bicycles and strictly observe traffic rules.

[Dispatch Ceremony of Spring National Traffic Safety Campaign]

In cooperation with the Inzai Police Station and related organizations, the dispatch ceremony performed by police vehicles, etc, will be held to pledge to prevent traffic accidents and eradicate drunken driving, and to raise awareness of the need to observe traffic rules and prevent traffic accidents. In addition, a parade and performance by the police band, etc, will be held.

Date/Time: April 6 (Sun) at 2:00 p.m. – 4:00 p.m.

Venue: Cosmos Plaza at AEON MALL Chiba New Town

Inquiry: Citizen's Safety Unit, Civic Activity Promotion Division, *Shimin-Anzen-gakari, Shimin-Katsudo Suishin-ka* (TEL:33-4435)

Transport Division, Inzai Police Station, *Kotsu-ka, Inzai Keisatsusho* (TEL:42-0110)



Inzai Citizens Invited

Chiba Lotte Marines Home Games

Inzai citizens will be invited to official games of Chiba Lotte Marines. For details, please check the application site.

Date/Time	Opponent
May 7 (Wed.) at 6:00 p.m. –	Rakuten Golden Eagles
May 16 (Fri.) at 6:00 p.m. –	Hokkaido Nippon Ham Fighters
May 23 (Fri.) at 6:00 p.m. –	Saitama Seibu Lions
May 27 (Tue.) at 6:00 p.m. –	Orix Buffaloes
May 28 (Wed.) at 6:00 p.m. –	Orix Buffaloes



Venue: ZOZO Marine Stadium (in Chiba City)

Eligibility: Any persons living/working/going to school in Inzai City

Capacity: 100 pairs per game (200 people) * Limited to 1 game per pair

*Up to 4 additional tickets per pair may be purchased at the preferential price.

Application: Apply for it from noon April 1 (Tue.) by 10:00 p.m. April 13 (Sun.) from the special site (on the 2D code) (selected by lottery).

* Lottery results will be e-mailed by the team in late April.

Inquiry: Marines Information Center (TEL: 0570-026-226)

いんざいインフォメーション

Inzai Information

Agriculture

Why don't you use Sofuke Furusato Farm?

We are looking for people who want to use Sofuke Furusato Farm, where citizens can enjoy growing vegetables, from May. Why don't you make use of this garden to get in touch with the soil and greenery, to make your life worth living, and to improve your health?

Lending period: From May 1 (Thu.), 2025 to March 31 (Tue.), 2026

Area of plots: Approx. 30 square meters

Number of plots to be offered: About 15 plots (one plot per household)

Eligibility: Households residing in Inzai City that are not currently using the farm

Usage fee: 4,950 yen (for 11 months starting in May)

Application: Apply for it by April 15 via 2D code or application form (available at the following counter or on the city website) to the following (by lottery)

Inquiry: Agricultural Policy Unit, Agricultural Policy Division, *Nosei-gakari, Nosei-ka* (TEL:33-4487)



Taxes:

Notice of Payment of Property Tax and City Planning Tax

Scheduled to be sent out on Tuesday, April 8

Notices of payment for property tax and city planning tax for fiscal year 2025 will be sent out. Payment can be made at your nearest financial institution or convenience store (some exceptions apply).

*Refer to the notice of payment for details.

Inquiry:

[Taxation of lands] Land Unit, Taxation Division, *Tochi-gakari, Kazei-ka* (TEL:33-4445)

[Taxation of houses] House Unit, Taxation Division, *Kaoku-gakari, Kazei-ka* (TEL:33-4446)

[Taxation of depreciable assets] Depreciable Assets Unit, Taxation Division, *Shokyakushisan-gakari, Kazei-ka* (TEL:33-4316)

[About payment] Receiving Management Unit, Tax Payment Division, *Shunokanri-gakari, Nozei-ka* (TEL:33-4447)

外国人のための無料相談

Consultation for Foreigners (Free of Charge)	Aplil16 (Wed.), 9:00 a.m. – 4:00 p.m. Reservation is required in advance by phone.
------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

Inquiry: Policy Promotion Unit, Policy Planning Division, *Seisaku-Suishin-gakari, Kikaku-Seisaku-ka*
(TEL: 33-4068) (MAIL: kikakuka@city.inzai.chiba.jp)